

BASERT PÅ MEGLERSTANDARD OKTOBER 2015 FOR SALG AV EIENDOM MED OG UTEN OPPGJØRSANSVARLIG.

KJØPEKONTRAKT

mellom

Hordaland fylkeskommune

og

Hui Gruppen AS

vedrørende salg av

Gnr 4 bnr 1, 25 og 63 i Meland kommune

1. PARTENE, EIENDOMMEN OG BAKGRUNN

Hordaland fylkeskommune, org.nr. 938 626 367 , (**Selger**) eier gnr. 4, bnr. 1, 25 og 63 med påstående bygninger og anlegg i Meland kommune (**Eiendommen**).

Selger og Hui Gruppen AS , org.nr. 938309450, (**Kjøper**) er enige om at Eiendommen skal overdras fra Selger til Kjøper på de vilkår som følger av denne avtalen.

Avtalen er inngått med bakgrunn i opsjonsavtalen inngått mellom partene den 14.01.2019 (**Opsjonsavtalen**). Kjøper har ikke satt i gang reguleringsarbeid, men partene er nå blitt enige om å fravike Opsjonsavtalen slik at Kjøper skal overta Eiendommen før dette arbeidet påbegynnes.

Det vises til avtalens punkt 13 vedrørende senere betaling av avtalt tilleggsvederlag utover Kjøpesummen..

2. KJØPESUMMEN, TILLEGGSVEDERLAG OG EIENDOMMENS AVKASTNING OG KOSTNADER

2.1 Kjøpesummen og omkostninger

Kjøpesummen for Eiendommen ved Kjøpers Overtakelse er NOK [10.300.000 + KPI justering, fra 14.01.2019 og frem til overtagelse] (**Kjøpesummen**).

Kjøpesummen blir således kr _____

I tillegg skal Kjøper betale dokumentavgift og tinglysningsgebyr for skjøtet og eventuelle pantedokumenter til Kjøpers långiver.

Dokumentavgift (2.5% av dokumentavgiftsgrunnlag – fastsatt til 21 550 000,-*) kr 538 750,-

Tinglysningsgebyr skjøte kr 525,-

Tinglysningsgebyr pantedokument (pr stk) kr 525,-

Gebyr pantattest kr 172,-

Det betyr at Kjøpesummen inklusive omkostninger Kjøper skal betale ved Overtakelse er NOK _____ (**Vederlaget**).

Det tas forbehold om endringer av offentlige gebyrer og avgifter.

I tillegg til Kjøpesummen skal Selger i årene fremover motta et tilleggsvederlag (**Tilleggsvederlaget**) fra Kjøper i samsvar med punkt 13 nedenfor.

Opsjonspremie, jfr Opsjonsavtalen, er ikke betalt av Kjøper og bortfaller som følge av det som nå er blitt avtalt om overtagelse før reguleringsarbeidet starter.

2.2 Eiendommens avkastning og kostnader

Selger har rett til den avkastning Eiendommen gir frem til og med den dagen Kjøper overtar Eiendommen. Til samme tid svarer Selger for kostnadene ved Eiendommen.

Senest [30] dager etter Overtakelse skal Selger og Kjøper direkte seg i mellom foreta pro & contra oppgjør for inntekter og utgifter knyttet til Eiendommen per Overtakelse. Hvis partene ikke blir enige om dette oppgjøret innen fristen, kan hver av partene kreve at en uavhengig statsautorisert revisor som partene i fellesskap oppnevner og bekoster, avgjør hvordan oppgjøret skal foretas med bindende og endelig virkning for partene. Denne avgjørelsen skal foreligge senest 14 dager etter at revisor er oppnevnt.

2.3 Forsinket betaling

Betales ikke Vederlaget eller annet utestående beløp etter denne avtalen ved forfall, skal skyldneren betale forsinkelsesrente i henhold til forsinkelsesrenteloven fra forfall til betaling skjer.

3. OVERTAKELSE, RISIKOOVERGANG OG OPPGJØR

Eiendommen skal overtas av Kjøper kl. 12.00 den 15.11.2019 (**Overtakelse**). Fra samme tidspunkt overtar Kjøper risikoen for at det inntreer omstendigheter som utgjør en mangel eller brudd på garantiene som gis per Overtakelse.

Oppgjøret under denne avtalen skal gjennomføres i samsvar med oppgjørsavtalen i vedlegg 5, og Selger og Kjøper påtar seg herved å oppfylle sine respektive plikter etter oppgjørsavtalen.

4. BETINGELSER FOR GJENNOMFØRING AV AVTALEN

4.1 Kjøpers betingelser

Kjøpers forpliktelse til å gjennomføre denne avtalen er betinget av at følgende vilkår er oppfylt eller frafalt av Kjøper:

- (a) Det har ikke inntruffet forhold, herunder nye forhold etter signering av denne avtalen, som utgjør vesentlig brudd på Selgers forpliktelser etter denne avtalen.

4.2 Selgers betingelser

Selgers forpliktelse til å gjennomføre denne avtalen er betinget av at følgende vilkår er oppfylt eller frafalt av Selger:

- (a) Det har ikke inntruffet forhold, herunder nye forhold etter signeringen av denne avtalen, som utgjør vesentlig brudd på Kjøpers forpliktelser etter denne avtalen.
- (b) At avtalen godkjennes politisk

4.3 Oppfyllelse av betingelsene

Selger og Kjøper skal gjøre det som med rimelighet kan forventes av dem for at betingelsene for gjennomføring av avtalen oppfylles uten ugrunnet opphold

4.4 Betydningen av at avtalen bortfaller

Hvis avtalen bortfaller som følge av at Selgers eller Kjøpers betingelser ikke blir oppfylt eller frafalt, kan ingen av partene rette krav om kostnadsdekning eller annet mot den annen part.

Hvis avtalen bortfaller som følge av at en part bryter sine plikter etter avtalen, kan den annen part likevel gjøre gjeldende erstatningskrav som følge av avtalebruddet.

5. SELGERS PLIKTER FØR OVERTAKELSE

Frem til Overtakelse skal Selger sørge for:

- (a) At Eiendommen i perioden fra signering av denne avtalen til Overtakelse forvaltes på sedvanlig måte, herunder at Eiendommen vedlikeholdes på en forsvarlig måte og i et omfang som ikke er mindre enn før signering av denne avtalen.
- (b) At Selger ikke inngår nye avtaler av vesentlig betydning for Eiendommen, og at ingen avtaler av vesentlig betydning for Eiendommen heves, endres eller sies opp uten Kjøpers skriftlige samtykke.
- (c) Ikke å tilskynde eller foreta noe som ville utgjøre brudd på Selgers garantier i punkt 7.
- (d) Å holde Eiendommen fullverdiforsikret.

6. SELGERS ANSVAR ETTER AVHENDINGSLOVEN, MV.

Eiendommen overtas som den er, jf. avhendingsloven § 3-9. Det foreligger en mangel hvis Selger før signeringen av denne avtalen gir en uriktig opplysning som nevnt i avhendingsloven § 3-8 eller forsømmer å gi en opplysning som nevnt i avhendingsloven § 3-7.

Ved anvendelsen av avhendingsloven § 3-7 og 3-8 hefter Selger ikke for uriktige eller manglende opplysninger som er utarbeidet av andre enn Selger, selv om Selger har gjort opplysningene tilgjengelig for Kjøper, med mindre Selger selv kjenner til at opplysningene er uriktige.

Kjøper fraskriver seg herved så langt gjeldende rett tillater det, enhver rett til å gjøre krav gjeldende mot Selger i medhold av avhendingsloven § 3-9 annet punktum og ethvert annet lovfestet eller ulovfestet grunnlag, herunder regler om ansvar for uriktige og manglende opplysninger etter avtaleloven.

Dette punkt 6 begrenser ikke Kjøpers rett til å gjøre krav gjeldende som følge av forsinkelse som skyldes forhold på Selgers side.

7. SELGERS GARANTIER

Selger garanterer at følgende vil gjelde per signering av denne avtalen og Overtakelse, likevel slik at garantiene i bokstav (c) til og med (e) bare gjelder ved signering av denne avtalen:

- (a) At Selger eier Eiendommen og er hjemmelshaver til denne.
- (b) At det ikke eksisterer andre heftelser på Eiendommen (herunder løsningsretter) enn de som er angitt i punkt 14 og i vedlegg 2, og at Eiendommen overdras fri for pengeheftelser (jfr dog Selgers pant etter punkt 13),



- (c) At Eiendommen ikke er leiet ut utover de leiekontrakter som er inntatt i vedlegg 3.
- (d) At Selger ikke kjenner til krav eller rettigheter som begrenser Eiendommens bruk eller utnyttelse utover det som fremgår av Eiendommens grunnboksblad, gjeldende reguleringsplan med reguleringsvedtekter for Eiendommen, samt rapport fra Fana Sparebank Næringsmegling inntatt i vedlegg 4, herunder forkjøpsretten for leietaker Stiftelsen Meland Golf og Naturpark inntatt i leiekontrakt.
- (e) At det ikke foreligger skriftlige pålegg mv. fra offentlige myndigheter som gjelder Eiendommen, og som ikke er betalt eller oppfylt på annen måte.

Med forhold som Selger kjenner til i punkt 6 og 7, menes både de forhold som Selger faktisk kjenner til ved signering av denne avtalen, og de forhold som Selger ikke har en rimelig grunn til å være uvitende om på dette tidspunktet.

Selger gir ingen andre garantier enn de som er angitt ovenfor i dette punkt 7.

8. BEGRENSNINGER I SELGERS ANSVAR

8.1 Kjøpers kunnskap

Kjøper kan ikke gjøre gjeldende som brudd på punkt 6 eller 7 noe som han selv faktisk kjente til ved signeringen av denne avtalen, eller noe som rimelig klart og tydelig fremgår av de dokumentene Selger har gjort tilgjengelig for Kjøper før signering av denne avtalen. Denne begrensningen i Selgers ansvar gjelder ikke ved brudd på punkt 7 bokstav (a) (*om eierskap til Eiendommen*).

8.2 Reklamasjon

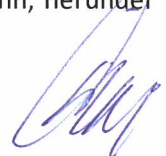
Kjøper taper retten til å gjøre brudd på denne avtalen gjeldende hvis Kjøper ikke innen 60 dager etter at han selv oppdaget eller burde ha oppdaget avtalebruddet, gir Selger skriftlig melding om at avtalebruddet vil bli gjort gjeldende og hva avtalebruddet består i. Uansett taper Kjøper retten til å gjøre avtalebrudd gjeldende hvis Kjøper ikke sender slik reklamasjon innen ett år etter Overtakelse.

Reklamasjonsfristene ovenfor gjelder ikke for brudd på punkt 7 bokstav (a) (*om eierskap til Eiendommen*). For et slikt brudd må Kjøper sende en skriftlig reklamasjon som nevnt senest tre år etter Overtakelse. Ved slike brudd kan Kjøper ikke kreve at Selger dekker tap som skyldes at han har unnlatt å gi Selger skriftlig melding om bruddet innen 60 dager etter at han oppdaget det.

8.3 Omfanget av erstatningen

Selger kan ikke holdes ansvarlig for indirekte tap som definert i avhendingsloven § 7-1 (2), selv om Selger har utvist skyld. Tapte leieinntekter (herunder bortfalt rett til dekning av felleskostnader) skal likevel anses som direkte tap.

Kjøpers tap skal beregnes netto etter fradrag for i) skatte- og avgiftsbesparelser som Kjøper kan nyttiggjøre seg, og ii) det Kjøper har rett til å kreve erstattet fra tredjemann, herunder



et forsikringselskap. Hvis et tap er betinget, kan Selger først holdes ansvarlig for tapet hvis og når tapet må dekkes av Kjøper. Kjøper kan overholde fristene i punkt 8.2 ved å gi skriftlig melding om det betingede tapet før utløpet av disse fristene.

8.4 Beløpsmessig ansvarsbegrensning

Selgers ansvar for brudd på punkt 6 eller 7 er underlagt følgende begrensninger:

- (a) Kjøper kan ikke gjøre gjeldende enkeltstående brudd som medfører tap på mindre enn NOK 50.000 og det skal ses bort fra slike brudd ved vurderingen av om beløpsgrensen i bokstav (b) nedenfor er nådd.
- (b) Kjøper kan ikke gjøre krav gjeldende med mindre Kjøpers samlede tap overstiger NOK 500.000, men hvis Kjøpers samlede tap overstiger denne beløpsgrensen, har Kjøper rett til erstatning eller prisavslag fra første krone.
- (c) Selgers samlede ansvar er begrenset oppad til 10 % av Kjøpesummen. Denne ansvarsbegrensningen gjelder likevel ikke ved brudd på punkt 7 bokstav (a) (*om eierskap til Eiendommen*).

Ansvarsbegrensningene i dette punkt 8.4 gjelder bare ved brudd på punkt 6 eller 7 og ikke ved brudd på andre punkter i denne avtalen.

8.5 Samlet ansvarsbegrensning for ethvert brudd på avtalen

Selgers samlede ansvar for brudd på denne avtalen (herunder punkt 7 bokstav (a) (*om eierskap til Eiendommen*) og punkt 5, 6, 7 eller 10) er under enhver omstendighet begrenset til Vederlaget.

8.6 Ansvar ved forsett eller grov uaktsomhet

Begrensningene i Selgers ansvar i punkt 8.2 til og med 8.5 gjelder ikke hvis avtalebruddet er forvoldt ved forsett eller grov uaktsomhet hos medlemmer av Selgers styre eller daglig leder eller en annen person hos Selger som har vært den hovedansvarlige for gjennomføringen av salget av Eiendommen til Kjøper.

8.7 Betydningen av ansvarsbegrensningene for Kjøpesummen

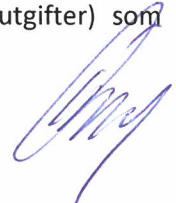
Partene har ved fastsettelsen av Kjøpesummen tatt hensyn til begrensningene i Selgers ansvar etter punkt 6, 7 og 8.

9. BEFØYELSER VED BRUDD PÅ AVTALEN

Med de begrensninger som følger av denne avtalen, kan hver av partene gjøre misligholdsbeføyelser etter avhendingsloven gjeldende hvis den annen part bryter avtalen, herunder heve avtalen hvis den annen part gjør seg skyldig i vesentlig kontraktsbrudd.

10. SELGERS SKADESLØSHOLDELSE

Selger skal holde Kjøper skadesløs for tap (herunder forsvarlige advokatutgifter) som springer ut av:



- (a) At Eiendommen blir skadet i perioden mellom signering av denne avtalen og kl. 1200 på dagen for Overtakelse. Denne skadesløsholdelsen gjelder ikke hvis tapet er lavere enn beløpsterskelen i punkt 8.4(a), eller hvis kostnadene til gjenoppføring/ reparasjon og leietap som følge av skaden er fullt dekket av en forsikring eller dekkes av Selger eller Selger stiller betryggende sikkerhet for disse kostnadene og leietapet. Kjøper taper retten til å gjøre brudd på denne skadesløsholdelsen gjeldende hvis Kjøper ikke innen 45 dager etter Overtakelse, gir Selger skriftlig melding om at han krever erstatning for skaden.

Begrensningene i Selgers ansvar etter punkt 8.1, 8.2 og 8.4 gjelder ikke for skadesløsholdelsene i dette punkt 10.

11. FULLSTENDIG AVTALE

Denne avtalen med vedlegg utgjør hele avtaleforholdet mellom partene og erstatter enhver tidligere avtale eller forståelse mellom partene vedrørende det som er regulert i denne avtalen.

12. FRASKRIVELSE AV RETTEN TIL Å GJØRE KRAV GJELDENE MOT ANDRE ENN SELGER

Kjøper fraskriver seg herved enhver rett til å gjøre krav gjeldende mot nåværende eller tidligere styremedlemmer eller ansatte hos Selger eller selskap i samme konsern som Selger, Selgers aksjeeiere (direkte og indirekte) eller Selgers megler, rådgivere eller representanter som følge av deres handlinger eller unnlatelser frem t.o.m. Overtakelse. Dessuten skal Kjøper holde disse personene (de **Beskyttede Personer**) skadesløse for det tilfelle Kjøpers aksjeeiere (direkte og indirekte) eller kreditorer gjør krav gjeldende mot dem som følge av deres handlinger eller unnlatelser i forbindelse med inngåelsen eller oppfyllelsen av denne avtalen med vedlegg.

Ansvarsfraskrivelsen og skadesløsholdelsen i forrige avsnitt gjelder ikke i den grad kravet mot de Beskyttede Personer springer ut av deres forsettlig opptreden eller en særskilt avtale med de Beskyttede Personer.

13. SELGERS KRAV PÅ TILLEGGSVEDERLAG FOR GODKJENT REGULERT UTBYGGINGSMULIGHET

. Kjøper ønsker å regulere Eiendommen, hovedsakelig til boligformål, med sikte på å kunne realisere et større utbyggingsprosjekt på Eiendommen. Kjøper plikter for egen regning å sette i gang arbeidet med slik planlagt regulering innen 5 år fra Overtagelse, og deretter drive prosessen frem på beste og raskeste mulige måte med sikte på å oppnå en så optimal regulering av Eiendommen som mulig, herunder høyest/best mulig utnyttingsgrad/tomteutnyttelse.

Kjøper skal holde Selger orientert om reguleringsprosessen, herunder gjennom både møter og skriftlige redegjørelser.

Kjøper vil, i ulike trinn, gjennomføre utbygging og salg av deler av Eiendommen (**Prosjektet**). Prosjektet vil kunne strekke seg over mange år. Det er også aktuelt for Kjøper å fremme



forslag om nye eller endrede reguleringsplaner for å oppnå en ytterligere forhøyet utnyttingsgrad/tomteutnyttelse.

Dersom det senere vedtas endringer av en allerede godkjent reguleringsplan som øker tillatt utnyttingsgrad, skal størrelsen på Tilleggsvederlaget knyttet til Prosjektet oppjusteres tilsvarende, dette dog forutsatt at de(n) senere endrede reguleringsplan(er) vedtas innen 25 år regnet fra Overtakelse.

Partene er enige om at Kjøper skal betale til Selger et tilleggsvederlag (**Tilleggsvederlaget**) fastsatt til NOK 1500,- pr kvm BRA ihht NS 3940:2012 punkt 5.3.5 for den samlede boligmasse inkl eventuelt næringsareal/annet bygningsareal som endelig godkjent reguleringsplan(er) tillater utbygd på Eiendommen. Dette omfatter også eksisterende bebyggelse dersom denne rives og erstattes av ny bebyggelse.

Tilleggsvederlaget skal uansett settes til minimum NOK 11 250 000 + KPI fra juni 2018 frem til oppgjørstidspunktet. Dette uavhengig av hvor mange Kvm BRA en eventuell reguleringsplan åpner for å bebygge.

Selgers rett til Tilleggsvederlaget (forholdsmessig andel) forfaller til betaling fortløpende samtidig med at Kjøper får igangsettingstillatelse (IG) for det/de enkelte byggetiltak.

Selgers rett på den resterende del av Tilleggsvederlaget forfaller til betaling når Kjøper har fått IG på 70 % av det totale kvm BRA som reguleringsplanen på dette tidspunkt tillater, dog senest innen 20 år regnet fra Overtagelse. Dersom reguleringsplan åpnet for økt utnyttelse først etter dette tidspunkt vil ytterligere vederlag forfalle ved planendringenes ikrafttredelse.

Ved beregningen av Tilleggsvederlaget gjøres det ikke fradrag for Kjøpesummen som allerede er betalt av Kjøper ved Overtakelse, slik at første gangs betaling av deler av Tilleggsvederlaget skjer når Kjøper har fått første IG på ny bebyggelse.

Beløpet på NOK 1500,- pr kvm BRA ihht NS 3940:2012 punkt 5.3.5 skal prisjusteres på tidspunktet for beregning av aktuell del av Tilleggsvederlaget ut fra endringen i konsumprisindeksen KPI fra juni 2018 frem til oppgjørstidspunktet. Som sikkerhet for Selgers rett på Tilleggsvederlaget skal det ved Overtakelse tinglyses et pantedokument (sikringsobligasjon) på MNOK 30 til fordel for Selger. Dette pantedokumentet skal ha andre prioritet i Eiendommen etter Kjøpers lånefinansiering på inntil NOK 10 300 000,-. Selger skal sørge for at denne sikringsobligasjonen til fordel for Selger blir slettet så snart den ikke lenger er aktuell.

Selgers rett på Tilleggsvederlaget følger Eiendommen og Kjøper plikter ved et eventuelt planlagt salg av Eiendommen således å orientere både mulige kjøpere og Selger. Kjøper skal være solidarisk ansvarlig med en eventuell ny(e) eier(e) overfor Selger med hensyn til Tilleggsvederlaget.



14. FORKJØPSRETT

Åsmund Skurtveit har forkjøpsrett til bolighuset han i dag leier. Dersom Skurtveit benytter sin rett er dette et forhold mellom Kjøper og forkjøpsrettsberettigede (Skurtveit) og er Selger uvedkommende.

15. MEDDELELSER

Enhver meddelelse i forbindelse med denne avtalen skal skje per e-post til følgende adresser:

For Selger: Hordaland fylkeskommune v/ Guro Klyve. E-post: Guro.klyve@hfk.no

For Kjøper: Hui Gruppen AS v/ Wing Wah Hui. E-post: wingwah@hui.no

16. LOVVALG OG TVISTELØSNING

Denne avtalen er underlagt norsk rett. Norske lovvalsregler skal ikke kunne lede til valg av et annet lands rett.

Enhver tvist som måtte oppstå med tilknytning til denne avtale, avgjøres ved ordinær rettergang med Bergen Tingrett som eksklusivt verneting. Kretsen av kompetente domstoler i henhold til de alminnelige regler for midlertidig sikring begrenses ikke av det som er bestemt her.

17. VEDLEGG

Vedlagt følger:

1. Firmaattest for Kjøper
2. Grunnboksutskrifter med servitutter
3. Leiekontrakter for Eiendommen
4. Salgsoppgave. Vedlegg prospekt inneholdende blant annet informasjon om eiendommene, takst og leiekontrakter.
5. Oppgjørsavtale



18. UNDERSKRIFT

Denne avtalen er i dag underskrevet i to eksemplarer, hvorav partene beholder ett hver.

for Selger

Sted:

Dato:

Hordaland Fylkeskommune:

Fylkesrådmann

for Kjøper

Sted:

Dato:

Hui Gruppen As:

Wing Wah Hui

Handwritten in blue ink:
Sted: *Oslo* Dato: *30/8-2019*
[Signature]